

**GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS**  
(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU. Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras, aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha original de compra.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de \$10,00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de HoMedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

**Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)**

© 2004 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. Home Touch™, Perfect Steam™, Safe Touch™ y Steam on Demand™ son marcas comerciales de HoMedics Inc. Todos los derechos reservados.

IB-PS300



# Perfect Steam™ PRO

commercial garment steamer

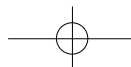


## Instruction Manual and Warranty Information

PS-300

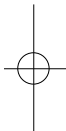
**El manual en español empieza a la página 11**

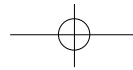
**2** year limited warranty



**Dirección postal:**  
Consumer Relations  
Home Touch  
Service Center, Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township,  
MI 48390

**Correo electrónico:**  
[cservice@hometouchproducts.com](mailto:cservice@hometouchproducts.com)





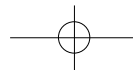
**IMPORTANT SAFEGUARDS  
WHEN USING ELECTRICAL  
PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN  
CHILDREN ARE PRESENT, BASIC  
SAFETY PRECAUTIONS SHOULD  
ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING  
THE FOLLOWING:**

**WARNING - TO REDUCE THE RISK OF  
BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR  
INJURY TO PERSONS:**

- Read all instructions before using
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- Use appliance only for its intended use.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never pull cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water or emptying, and when not in use.
- Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance.
- Return to HoMedics Service Center for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave appliance unattended while connected.

- Burns could occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use care when you turn a steam appliance upside down – there may be hot water in the reservoir.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Surfaces of this appliance may be hot when in use. Do not let eyes or bare skin touch heated surfaces.
- Do not place the steam nozzle directly on any surface or on the appliance power cord while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
- Unplug this appliance before filling or emptying. Do not overfill.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water container.
- To reduce likelihood of circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- Do not use an extension cord to operate the appliance. If an extension cord is absolutely necessary, a 15 ampere rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.
- Never pour water directly into reservoir. Pour water in water tank only.
- When changing attachments, please be sure the unit is off and no steam is being released to avoid contact with hot water.
- Use caution when changing attachments as they may contain hot water from condensation. Ensure the attachments are dry or cooled off to avoid contact with hot water.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



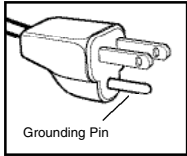
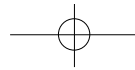


Figure A

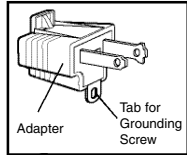


Figure B

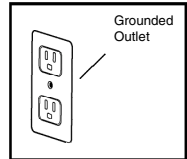


Figure C

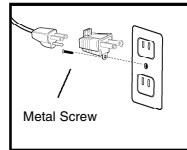


Figure D

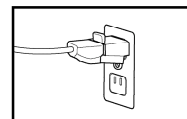


Figure E

## Grounding Instructions

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for the electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

### DANGER

**Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product - if it will not fit the outlet, you may temporarily use an adapter (such as the one shown in Figure B) until you have a proper outlet (such as the one shown in Figure C) installed by a qualified electrician.**

This product is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in **Figure A**. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in **Figure B** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **Figure D** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet **Figure C** can be installed by a qualified electrician. The tab for grounding screw **Figure B** extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. **See Figures D and E.**

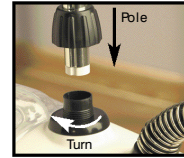
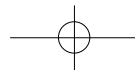


Figure 1

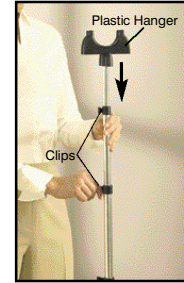


Figure 2



Figure 3

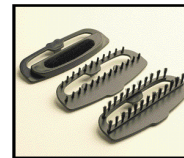


Figure 4

## Perfect Steam Features

- Safe for use on all types of fabrics
- Quick heat-up feature emits steam in 1 minute
- Convenient integrated garment hanger
- Telescoping design for compact storage
- 5' flexible hose with Safe Touch™ double insulation for safe and comfortable handling
- Steam on Demand™ feature turns steam on & off with the push of a button
- 3 nozzle accessories: Brush, Fabric Comb, and Lint Brush
- Easy-fill water tank provides up to 1 hour of continuous steam
- Rolling casters for excellent mobility
- Convenient drain at base

## Assembly Instructions

1. Carefully remove all contents from packaging and inspect the product to make sure all components have been received (Fig. 10).
2. Insert pole into top of unit. Match the grooves on the pole with the notches in the pole connector and push down. Securely screw the cap on the pole over the connector by turning it clockwise (Fig. 1).
3. To attach the hanger attachment, align tabs in plastic hanger with grooves on pole and push down (Fig. 2).
4. Fully extend the telescopic pole. To do so open the 3 clips on the pole and pull the pole upwards (Fig. 2). When fully extended close the clips. Make sure that the pole is securely locked into place and cannot be pushed downward.
5. Slide the nozzle over the handle until both sides of the handle snap into place. (Fig. 3).
6. Select the desired attachment you wish to use and snap into place on the nozzle: Fabric Brush, Fabric Comb and Lint Brush.
7. You may hang the steamer handle on the hanger attachment. (Fig. 5)

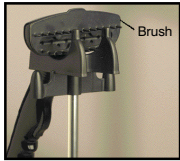


Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9

## Instructions for Use

1. Remove the water tank from the unit by grasping the handle and turn upside down. Unscrew the cap from the bottom of the water tank. Hold the tank under cold running water and fill to the desired level (Fig. 6). DO NOT overfill. When you have finished filling the tank screw the cap back on and turn over (Fig. 7). Place water tank back into unit and make sure it is sitting properly & securely in the cavity. NOTE: Only fill the water tank with cold water, DO NOT use HOT water.
2. Plug the steamer cord into a 120V AC electrical outlet.
3. Turn the On/Off switch to the On position. The switch will light to indicate that the garment steamer is on. Steam will be ready in 60 seconds.
4. To steam your garments hold the handle while pressing the Steam on Demand™ button (Fig. 8). Steam will release in 10 seconds. To stop steaming release the button.
5. When you are finished with your steaming session place the On/Off switch in the Off position and remove the plug from the outlet.

NOTE: Be cautious when handling until steamer has fully cooled.

## Cleaning and Maintenance

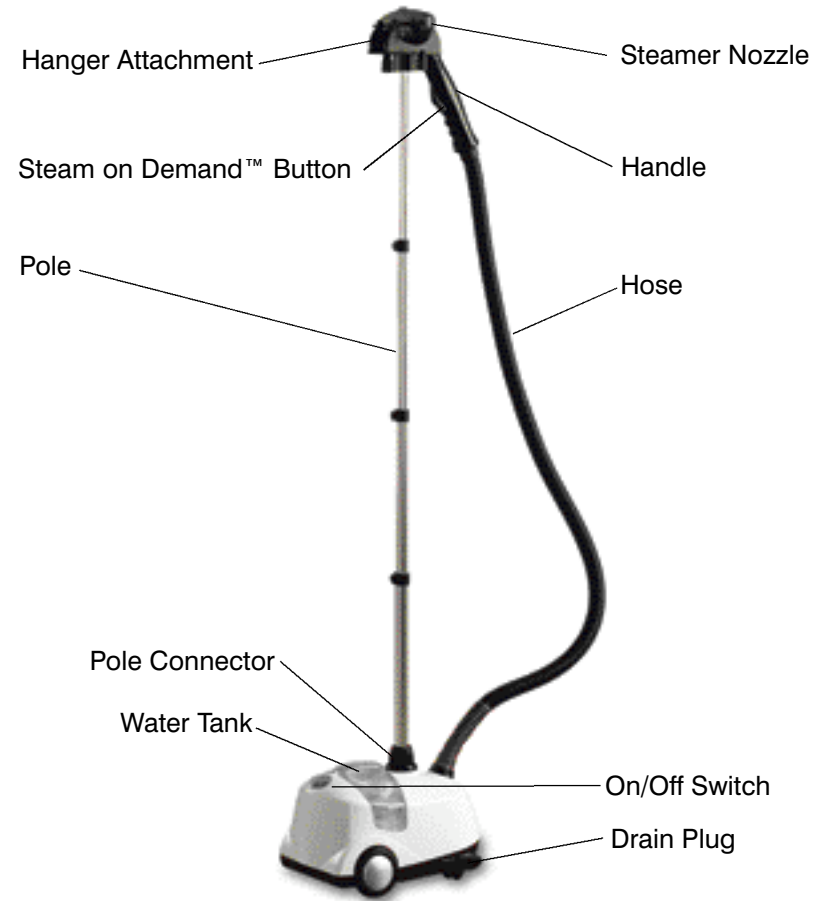
1. Allow the steamer to cool for at least 30 minutes.
2. Empty any excess water from the water tank and allow it to air dry before replacing the cap and setting it back in the unit.
3. Empty excess water from the reservoir by removing the drain plug (Fig. 10) and tipping unit.

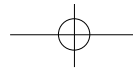
## Storing

1. Open the 3 clips (Fig. 2) on the telescopic pole and glide it slowly to collapse being careful not to pinch your fingers. When it is all the way down close the 3 clips back into place.
2. Coil the hose and place on the hanger attachment (Fig. 9).
3. Store the cord on the cord wrap attachment.

NOTE: Do not wrap the power cord around the unit.

Figure 10





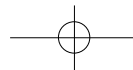
## Removing Mineral Buildup

One common problem with steamers is mineral buildup caused by the high mineral content in many municipal water supplies. Mineral residue inside of the internal pipes and heater can cause intermittent steaming or in severe cases no steaming at all.

The best way to avoid this is to use de-mineralized or distilled water in the unit. The procedure below can be used to clear mineral buildup. If you are unable to use de-mineralized or distilled water we recommend you use this procedure monthly to help avoid mineral buildup.

1. Turn the unit off and unplug the power cord.
2. Remove the pole from the unit.
3. Remove the water tank from the main unit and drain any water in the unit.
4. Make a mixture of 50% vinegar and 50% water. In most cases 1 cup of this mixture will be sufficient.
5. Slowly pour the water-vinegar mixture into the water tank and let stand for 40 minutes.
6. Drain the water using the drain plug.
7. Pour clean water through the water tank until the vinegar smell dissipates.
8. Reassemble the unit and operate normally.

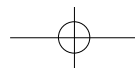
If the procedure above does not return the unit to normal operation, the unit may need servicing.



## Trouble Shooting the Steamer

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steamer fails to heat	Steamer not plugged in	Plug in to electrical outlet
No steam	Water level is low	Turn ON/OFF switch OFF and refill water container
Steam on Demand™ isn't engaged		Press the Steam on Demand™ button
Water drips from nozzle	Condensation in hose	Hold the hose vertically and allow water to drain back into tank
Nozzle gurgles	Condensation in hose	Hold the hose vertically and allow water to drain back into tank
Steam is intermittent	Sediment build-up in container	Follow the procedure for removing mineral build-up

- NOTE:** 1. Water mineral content and conditions will vary in different areas. To insure continued operation of the steamer, never store without cleaning and removing excess water from the reservoir and water container.
2. In areas where the voltage exceeds 120V, it may be necessary to clean your unit more frequently.



**TWO YEAR LIMITED WARRANTY**  
(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of \$10.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

©2004 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. Home Touch™, Perfect Steam™, Safe Touch™ and Steam on Demand™ are trademarks of HoMedics Inc. All rights reserved. IB-PS300



# Perfect Steam™ PRO

commercial garment steamer

Vaporizador comercial para ropa



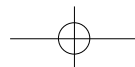
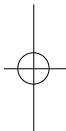
## Manual de instrucciones e Información de garantía

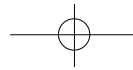
PS-300

**2 años**  
garantía limitada

Mail to:  
Consumer Relations  
Home Touch  
Service Center, Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township,  
MI 48390

Email:  
[cservice@hometouchproducts.com](mailto:cservice@hometouchproducts.com)

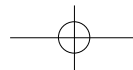




**PRECAUCIONES IMPORTANTES  
CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS,  
ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS  
PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS  
PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD,  
INCLUYENDO LO SIGUIENTE:**

**ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL  
RIESGO DE QUEMADURAS,  
ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES  
A LAS PERSONAS:**

- Lea todas las instrucciones antes de usar.
- Para reducir el riesgo de contacto con agua caliente que salga de los orificios del vapor, antes de cada uso revise este aparato sosteniéndolo lejos del cuerpo y accionando el botón del vapor.
- Use este aparato solo para los fines para los cuales ha sido entendido.
- Para reducir el riesgo de choques eléctricos, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- NUNCA hale del cordón para desconectarlo del tomacorriente; más bien, para desconectar, agarre y hale del enchufe.
- NO deje que el cordón entre en contacto con superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo. Cuando lo guarda, envuelva el cordón alrededor del aparato y sin apretar.
- SIEMPRE desconecte el aparato del tomacorriente eléctrico cuando lo llena con agua o lo vacía, y cuando no esté en uso.
- NO haga funcionar el aparato con el cordón dañado, o si el aparato ha sido dejado caer o dañado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme el aparato ni trate de repararlo.



- Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen. El reparar o montar incorrectamente el aparato puede causar el riesgo de incendio, choque eléctrico, o daños a las personas cuando se lo use.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando se use cualquier aparato cerca de niños o por ellos. NO deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado.
- El tocar partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor, puede ocasionar quemaduras. Ponga cuidado cuando voltear un aparato de vapor boca arriba – puede que haya agua caliente en el recipiente.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
- NO lo haga funcionar afuera o donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- Las superficies de este aparato pueden ser calientes cuando el aparato esté en uso. NO deje que los ojos o la piel desnuda entre en contacto con las superficies calientes.
- NO coloque la boquilla de vapor directamente sobre ninguna superficie o sobre el cordón eléctrico mientras el aparato esté caliente o enchufado. Use el soporte que lo acompaña.
- Desconecte este artefacto antes de llenarlo o vaciarlo. NO lo llene más del necesario.
- Siempre mantenga la manguera y la boquilla por encima del tanque de agua.
- Para reducir el riesgo de sobrecarga del circuito, no haga funcionar otro aparato de consumo elevado de energía sobre el mismo circuito.
- NO use un cordón de extensión para operar este aparato. Si es indispensable el uso de un cordón de extensión, use un cordón homologado para 15 amperios. Los cordones homologados para un amperaje menor pueden sobrecalentarse. Es importante tomar las precauciones necesarias para evitar tropezones o jalones accidentales del cordón.
- NUNCA vierta agua directamente en el recipiente. Vierta el agua solo en el tanque.
- Al cambiar los accesorios, para evitar el contacto con el agua caliente, asegúrese de que el aparato esté apagado y no produzca vapor.
- Sea cauteloso cuando cambia los accesorios, por lo que pueden contener agua caliente de condensación. Para evitar el contacto con el agua caliente, asegúrese de que los accesorios estén secos y fríos.

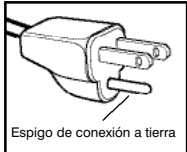


Figura A

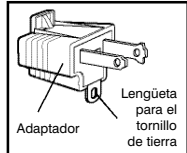


Figura B

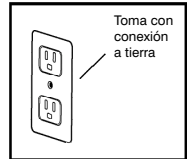


Figura C

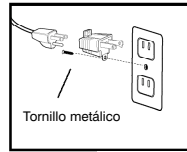


Figura D

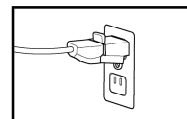


Figura E

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe ser conectado a tierra. Si llegara a funcionar incorrectamente o a descomponerse, la conexión a tierra proporciona una ruta de mínima resistencia para la corriente eléctrica reduciendo así el riesgo de choque eléctrico. Este producto está equipado con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente apropiado que esté adecuadamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

### PELIGRO

**Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede dar como resultado un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o un técnico de servicio si está en duda sobre si el producto está conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe que se proporciona con el producto – si no entra en el tomacorriente, usted puede usar temporalmente un adaptador (como el que se muestra en la Figura B) hasta que disponga de un tomacorriente apropiado (como el que se muestra en la Figura C) que haya sido instalado por un electricista calificado.**

Este producto debe usarse en un circuito de 120 voltios nominales, y está equipado con un enchufe con conexión a tierra, que se parece al que está ilustrado en la **Figura A**. En caso que no se disponga de un enchufe con la conexión a tierra apropiada, puede usarse un adaptador temporal, similar al que se ilustra en la **Figura B**, para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polaridades, como se indica en la **Figura D**. El adaptador temporal debería usarse sólo hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma con la conexión a tierra apropiada (**Figura C**). La lengüeta para el tornillo de conexión a tierra (**Figura B**) que sobresale del adaptador debe conectarse a una tierra permanente como una caja eléctrica propiamente conectada a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, el mismo debe ser mantenido en su lugar con un tornillo metálico. **Ver Figuras D y E.**

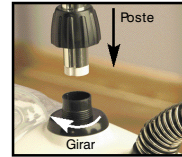


Figura 1



Figura 2



Figura 3

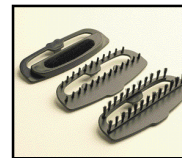


Figura 4

## Características ideales del vapor

- Seguro para usarse con todo tipo de telas
- La función de calentamiento rápido permite la producción de vapor en un minuto
- Conveniente percha integrada
- Diseño telescópico para facilitar el almacenamiento
- Manguera flexible de 1,5 m con aislamiento doble Safe Touch™, para manejo fácil y seguro.
- La función Steam on Demand™ prende y apaga el vapor al toque de un botón
- 3 accesorios de boquilla: Cepillo, peine para telas, y cepillo para pelusa
- El tanque de agua fácil de llenar proporciona hasta una hora de vapor sin parar
- Las ruedecillas permiten una movilidad excelente
- Drenaje conveniente en la base

## Instrucciones de armado

1. Retire cuidadosamente todo el contenido del empaque y revise el producto para asegurarse de que ha recibido todas las partes (Fig. 10).
2. Inserte el poste en la parte superior de la unidad. Case las ranuras del poste con las protuberancias del conector del poste y empuje hacia abajo. Atornille firmemente la tapa sobre el poste en el conector girándolo en sentido horario (Fig. 1).
3. Para sujetar la percha, alinee las lengüetas de la percha de plástico con las ranuras del poste y empuje hacia abajo (Fig. 2).
4. Extienda por completo el poste telescópico. Para hacer eso, abra los 3 sujetadores del poste y hale el poste hacia arriba (Fig. 2). Una vez extendido por completo, cierre los sujetadores. Asegúrese de que el poste quede firmemente sujetado en su lugar y no pueda empujarse hacia abajo.
5. Deslice la boquilla sobre el mango hasta que ambos lados del mango queden presionados en su lugar. (Fig. 3).
6. Seleccione el accesorio que desea usar y presiónelo en la boquilla. Cepillo, peine para telas, y cepillo para pelusa.
7. Usted puede colgar el mango del vaporizador en la percha. (Fig. 5).





Figura 6



Figura 7



Figura 8



Figura 9



Figura 10

## Instrucciones de uso

1. Retire el tanque de agua de la unidad agarrando el mango y volteándolo boca arriba. Desatornille la tapa del fondo del tanque de agua. Mantenga el tanque bajo agua corriente fría y llénelo al nivel deseado (Fig. 6). NO lo llene más del necesario. Cuando haya terminado de llenar el tanque, vuelva a enroscar la tapa y gírelo hacia abajo (Fig. 7). Vuelva a colocar el tanque de agua en la unidad y cerciórese de que quede bien y firmemente asegurado en su lugar. ATENCIÓN: Llene el tanque de agua solo con agua fría, NO use agua CALIENTE.
2. Enchufe el cordón del vaporizador en un tomacorriente de 120V CA.
3. Coloque el interruptor "On-Off" (encendido/apagado) en la posición "On". El interruptor se iluminará para indicar que el vaporizador de ropa está encendido. El vapor estará listo en 60 segundos.
4. Para vaporizar la ropa, mantenga el mango mientras presiona el botón del Steam on Demand™ (Fig. 8). El vapor empezará a salir en 10 segundos. Para parar la emisión de vapor, suelte el botón.
5. Cuando haya terminado su sesión de vaporización, mueva el interruptor On/Off en la posición Off y desconecte el enchufe del tomacorriente.

ATENCIÓN: Sea cauteloso al manejar el vaporizador hasta que se haya enfriado por completo.

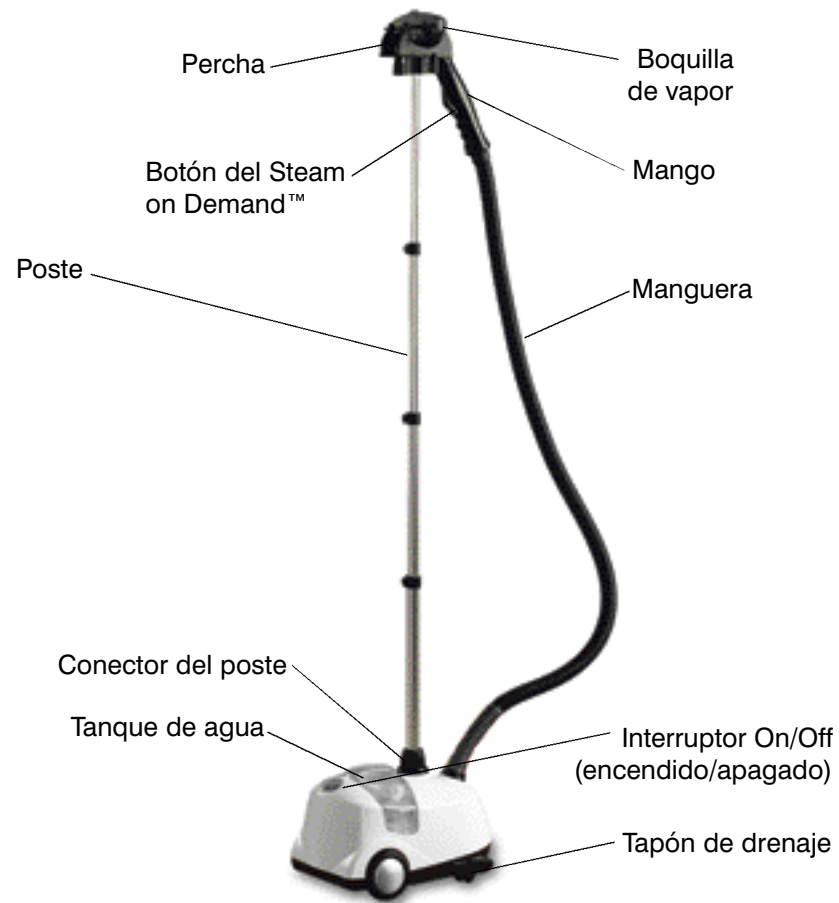
## Limpieza y mantenimiento

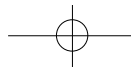
1. Deje que el vaporizador se enfríe por no menos de 30 minutos.
2. Desocupe todo exceso de agua del tanque y deje que éste quede seco antes de volver a colocar la tapa y poner el tanque en la unidad.
3. Desocupe todo exceso de agua del recipiente quitando el tapón de drenaje (Fig. 10) e inclinando la unidad.

## Para guardar

1. Abra los 3 sujetadores (Fig. 2) del poste telescópico y deslícelo suavemente para colapsarlo, con el cuidado de no pellizcar sus dedos. Después de colapsar las secciones, vuelva a cerrar los sujetadores.
  2. Enrolle la manguera y colóquela en la percha (Fig. 9).
  3. Guarde el cordón en el accesorio para enrollar el cordón.
- ATENCIÓN: No enrolle el cordón eléctrico alrededor de la unidad.

Figura 10





## Remoción de los depósitos minerales

La acumulación de depósitos minerales es un problema frecuente de los vaporizadores; este es causado por el alto contenido de minerales en muchas redes municipales de agua. El depósito mineral al interior de tubos y calentadores puede causar un flujo irregular de vapor o, en los casos más serios, impedir por completo la emisión de vapor.

La mejor manera de evitar este problema es la de usar agua desmineralizada o destilada. Puede usarse el siguiente procedimiento para limpiar la acumulación de minerales. Si usted no puede usar agua desmineralizada o destilada, le recomendamos llevar a cabo el siguiente procedimiento una vez al mes para ayudar a impedir la acumulación de minerales.

1. Apague la unidad y desenchufe el cable eléctrico.
2. Retire el poste de la unidad.
3. Retire el tanque de agua de la unidad principal y drene toda el agua de la unidad.
4. Prepare una mezcla de 50% de vinagre y 50% de agua. En muchos casos una taza de esta mezcla será suficiente.
5. Vierta suavemente la mezcla de agua y vinagre en el tanque de agua y déjela reposar por 40 minutos.
6. Drene el agua usando el tapón de drenaje.
7. Vierta agua limpia en el tanque de agua hasta que el olor a vinagre haya desaparecido.
8. Vuelva a montar la unidad y úsela normalmente.

Si el procedimiento de arriba no logra que la unidad vuelva a funcionar normalmente, es posible que necesite mantenimiento.

## Solución de problemas del vaporizador

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no calienta	El vaporizador no está conectado	Enchúfelo en el tomacorriente
No se produce vapor	El nivel de agua está bajo	Gire el interruptor en OFF (apagado) y vuelva a llenar el tanque de agua
Steam on Demand™ no ha sido apretado		Presione el botón del Steam on Demand™
La boquilla gotea agua	Condensación dentro de la manguera	Mantenga la manguera vertical y deje que el agua se devuelva en el tanque
La boquilla borbotea	Condensación dentro de la manguera	Mantenga la manguera vertical y deje que el agua se devuelva en el tanque
El vapor es intermitente	Hay depósitos minerales en el tanque	Siga el procedimiento para retirar los depósitos minerales

**ATENCIÓN:** 1. El contenido de minerales y las condiciones del agua varían en las diferentes áreas. Para asegurar el funcionamiento continuo del vaporizador, no lo guarde nunca sin limpiarlo y sin drenar el exceso de agua del tanque y del recipiente.  
2. En las áreas donde el voltaje excede los 120 voltios, puede ser necesario limpiar la unidad con más frecuencia.

